



# JVC

**AV-28GT1BUF**  
**AV-28GT1SUF**

ENGLISH  
FRANÇAIS  
DEUTSCH  
ITALIANO  
CASTELLANO  
NEDERLANDS  
PORTUGUÊS

**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

## COLOUR TELEVISION

## INSTRUCTIONS

TELEVISEUR COULEUR  
FARBFERNSEHGERÄT  
TELEVISORE A COLORI  
TELEVISOR A COLOR  
KLEURENTELEVISIE  
TELEVISOR A CORES

MANUEL D'INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
GEBRUIKSAANWIJZING  
INSTRUÇÕES




50038910



0503-JVC



## Sommaire

Consignes de sécurité .....	16
Fonctions de la télécommande .....	17
Fonctions du panneau de commande .....	18
Branchement de l'antenne .....	18
Préparation .....	19
Spécifications .....	19
<b>Avant d'allumer le téléviseur .....</b>	<b>19</b>
Branchement du téléviseur .....	19
Branchement de l'antenne .....	19
Branchement de périphériques externes .....	19
Introduction des piles dans la télécommande .....	19
<b>Mise en marche ou arrêt du téléviseur .....</b>	<b>19</b>
Mise en marche du téléviseur .....	19
Arrêt du téléviseur .....	19
<b>Réglages initiaux .....</b>	<b>19</b>
T-V LINK .....	20
Utilisation des boutons du téléviseur .....	21
Utilisation de la télécommande .....	21
<b>Système de menu .....</b>	<b>21</b>
Menu Son .....	21
Menu Image .....	22
Menu Particularités (Fonctions) .....	24
Menu Installation .....	25
Utilisation de la fonction Decoder(EXT-2) .....	26
Menu Programmation .....	26
Mise en marche de A.P.S (MEMORISATION AUTO) .....	27
<b>Autres fonctions .....</b>	<b>27</b>
Coupure temporaire du son .....	27
Stéréo / Langue double .....	27
Informations à l'écran .....	27
Pour afficher l'heure .....	27
Image .....	27
Touches de commande VCR / DVD et sélecteur VCR /  / DVD .....	27
<b>Télétexte .....</b>	<b>28</b>
Fonctionnement du Télétexte .....	28
Sélection d'une page de texte .....	28
Sélection de la page d'index .....	28
Recherche d'une page Teletext tout en suivant un programme de télévision .....	28
Sélection du texte en double hauteur .....	28
Affichage d'informations masquées .....	28
Arrêt de la modification automatique d'une page .....	28
Sélection d'une sous-page .....	28
Pour quitter le mode Teletext .....	29
Fasttext et TOP text .....	29
<b>Branchement des périphériques externes .....</b>	<b>29</b>
Par l'Euroconnector .....	29
Magnétoscope compatible avec T-V LINK .....	29
Mode RGB .....	29
Mode EXT-2S .....	29
Via les prises RCA .....	29
Via la prise d'antenne (ANT) .....	29
Magnétoscope .....	29
Lecture NTSC .....	29
Fonction de copie .....	29
Branchement du casque .....	29
<b>Conseils .....</b>	<b>31</b>
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>31</b>

## Consignes de sécurité

### 1. Source d'alimentation

Le récepteur doit être impérativement branché sur une prise secteur **220-240 V CA, 50 Hz**.

Assurez-vous que la tension de votre source d'alimentation est correcte.

### 2. Cordon d'alimentation

Le cordon d'alimentation doit être disposé de telle sorte qu'il ne sera ni piétiné, ni gêné par des objets placés sur ou contre lui. Faites particulièrement attention aux endroits où le cordon est raccordé à la prise secteur et à la sortie du récepteur.

### 3. Humidité et eau

Ne placez pas le téléviseur dans un endroit humide. Évitez de l'installer à proximité de la salle de bains, de l'évier de la cuisine ou de la machine à laver. N'exposez pas votre appareil à la pluie ou à une éventuelle projection d'eau, et ne placez pas dessus d'objets remplis d'eau, tel qu'un vase. Toutes ces situations peuvent être la cause d'accidents.

### 4. Nettoyage

Avant de nettoyer votre appareil, débranchez le récepteur de la prise d'alimentation principale. N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon doux et sec.

### 5. Ventilation

Les fentes et ouvertures situées sur l'appareil sont conçues pour la circulation d'air et assurer un bon fonctionnement du téléviseur. Afin d'éviter toute surchauffe de l'appareil, celles-ci ne doivent en aucun cas être obstruées ni recouvertes.

### 6. Foudre

En cas de tempête et de foudre ou lorsque vous partez en vacances, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

### 7. Pièces détachées

Si certaines pièces doivent être remplacées, assurez-vous que le technicien du service après-vente utilise les pièces détachées spécifiées par le fabricant ou que celles-ci ont les mêmes spécifications que les pièces d'origine. Le non-respect de cette condition peut entraîner des risques d'incendie, de chocs électriques ou autres.

### 8. Service après-vente

Toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié. Pour éviter tout danger de choc électrique, ne retirez jamais le capot de l'appareil.

### 9. Flammes

Ne placez jamais de source de flammes nues, une bougie par exemple, sur l'appareil.

### 10. Veille

Ne laissez pas votre appareil en fonctionnement ou en mode Veille lorsque vous quittez votre domicile.

### **Avertissement!**

*Toute intervention contraire aux réglementations, en particulier toute modification de la tension ou le remplacement du tube cathodique, risque d'augmenter la concentration des rayons X. Si des modifications de ce type ont été apportées à votre téléviseur, ce dernier n'est plus compatible avec la licence et ne doit pas être utilisé.*

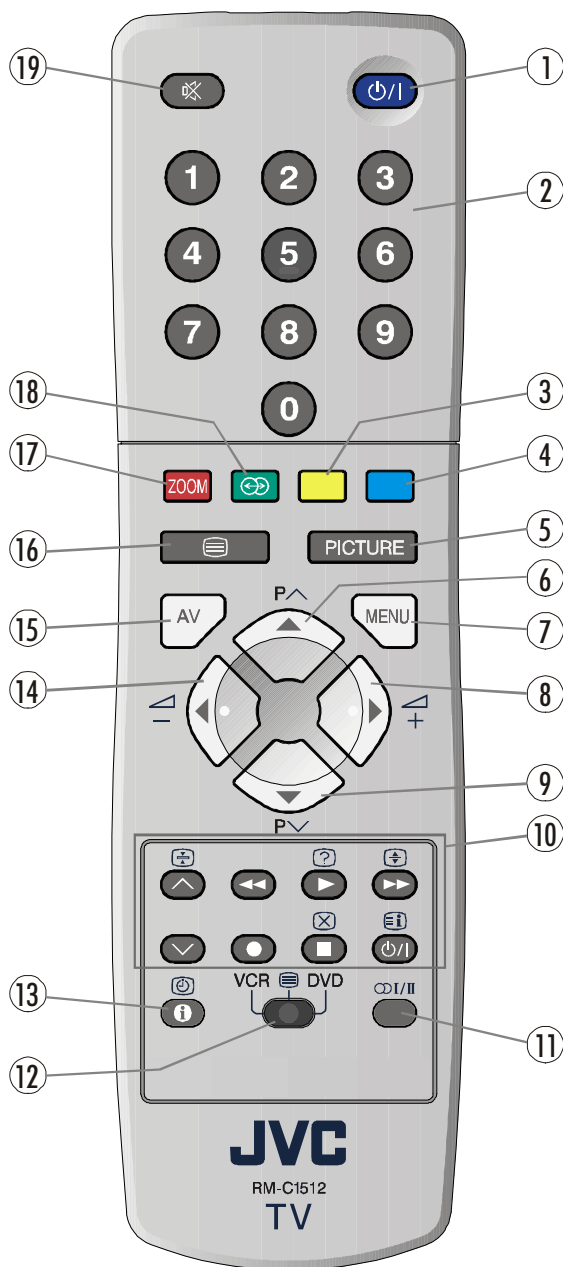
### **Évacuation des déchets**

*L'emballage a été conçu pour être recyclé. Les matériaux d'emballage, et notamment les sacs en plastique, doivent être tenus à l'écart des enfants.*

*Les batteries, contenant du métal-lourd compris, ne doivent pas être jetées parmi les ordures domestiques. Selon la législation en vigueur, jetez les en préservant la nature dans des collecteurs de batteries.*

## Fonctions de la télécommande

- ① = Veille / Marche
- ② **0 - 9** = Sélection du numéro de programme 0 à 9
- ③ Bouton jaune / Réglages d'usine dans le menu Image
- ④ Bouton Bleu
- ⑤ **PICTURE** = Modification du mode d'image
- ⑥ **▲ (P^)** = Sélection de programme par ordre croissant (Curseur haut)
- ⑦ **MENU** = Touche MENU
- ⑧ **▶ (P^)** = Curseur droite / Augmentation du volume
- ⑨ **▼ (P^)** = Sélection de programme par ordre décroissant (Curseur bas)
- ⑩ Touches de commande Télétexte / Magnétoscope / DVD
- ⑪ = Touche Stéréo / Langue double
- ⑫ = Sélection Magnétoscope / / DVD
- ⑬ = Bouton d'informations / T-V Link au menu Programme
- ⑭ **◀ (P^)** = Curseur gauche / Diminution du volume
- ⑮ **AV** = Touche AV
- ⑯ = Touche Télétexte
- ⑰ **ZOOM** = modification du zoom (taille de l'image) / Bouton rouge
- ⑱ = Hyper-son / Bouton vert
- ⑲ = Touche Silence



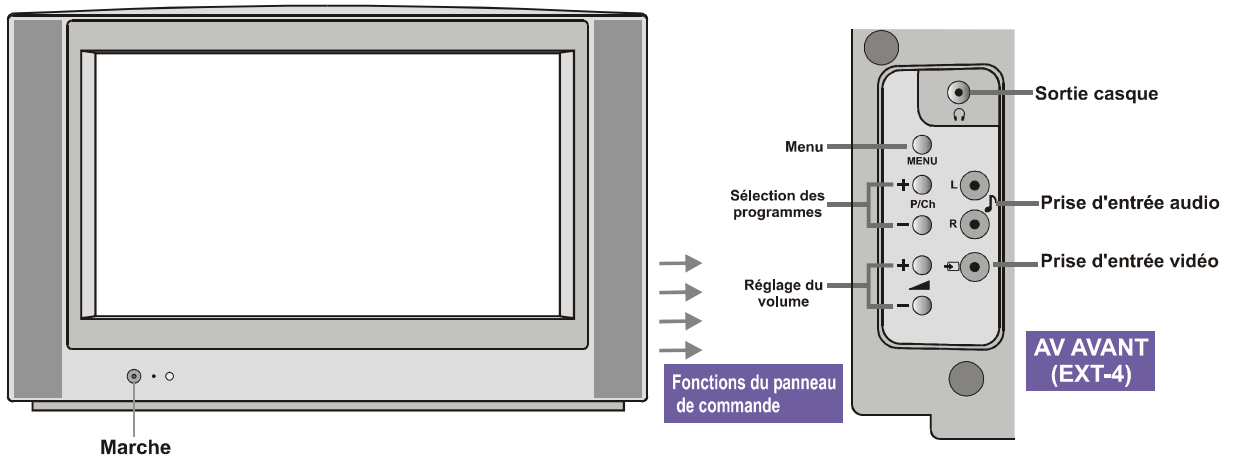
**ATTENTION**  
**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**



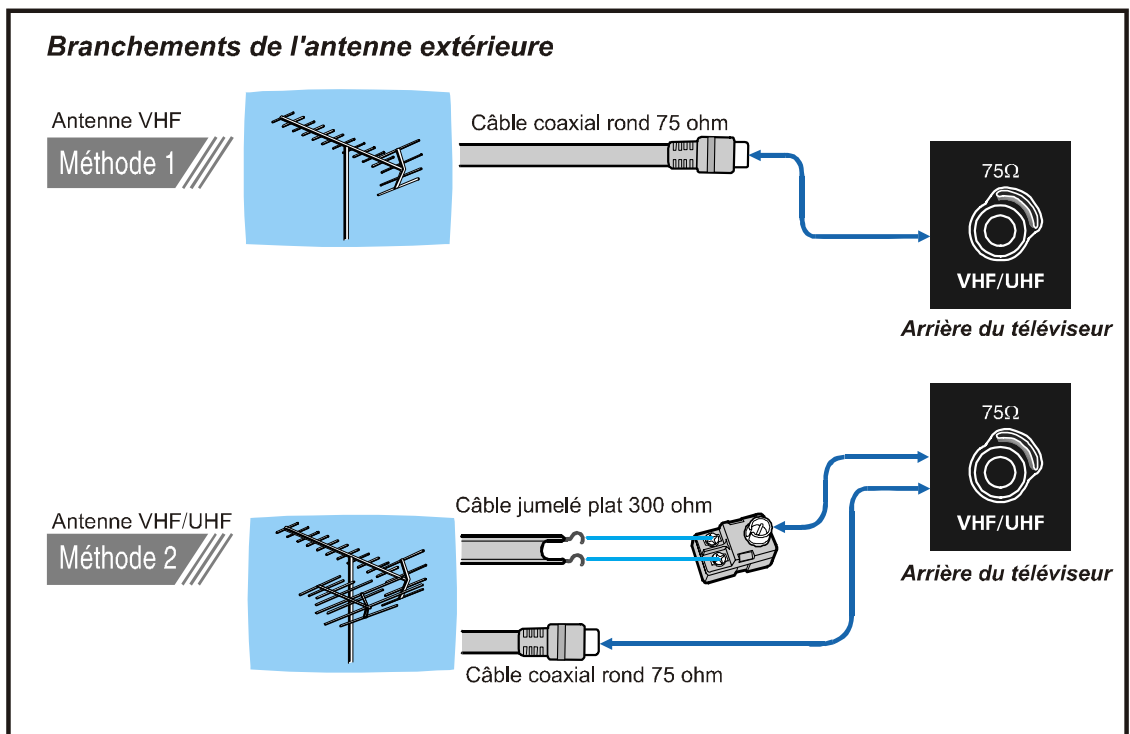
Le symbole ci-contre signale la présence d'une haute tension électrique dangereuse à l'intérieur de votre téléviseur, ce qui peut représenter un risque de choc électrique.

Le point d'exclamation dans le triangle vous signale des instructions importantes concernant la mise en marche et le service après-vente du produit dans la documentation fournie avec votre appareil.

## Fonctions du panneau de commande



## Branchement de l'antenne



## Préparation

Placez le téléviseur sur un support stable.

Prévoyez un espace d'au moins 10 cm de chaque côté du téléviseur de façon à assurer une ventilation suffisante.

Afin d'éviter toute situation dangereuse, ne posez pas d'objet sur le dessus de l'appareil.

“Cet appareil est à utiliser à une température tropical et/modérée.”

## Spécifications

- Téléviseur couleur à télécommande.
- Mémorisation de 100 stations des chaînes câblées ou des bandes VHF ou UHF.
- Réglage des chaînes câblées.
- Navigation facilitée par des menus.
- Il est équipé de trois prises Euroconnector pour les appareils externes (par exemple magnétoscope, console de jeux, hi-fi, etc.)
- AV AVANT (EXT-4) disponible à l'avant.
- Sortie audio stéréo (Nicam + Allemande).
- Fonction complète du Têlêtexte (Fastext, TOP text).
- Prise de casque.
- Accès direct aux programmes.
- Système APS.
- Possibilité d'attribution de noms aux stations.
- Réglage automatique avant ou arrière.
- Arrêt programmé.
- Verrouillage enfant.
- Arrière-plan bleu.
- Mode Panoramique.
- Filtre à peigne : les circuits numériques permettent d'obtenir une image de haute qualité aux contours définis et nets ainsi que d'éliminer pratiquement toutes les contorsions d'image.
- CTI : (Colour Transient Improvement/Amélioration transitoire des couleurs) pour l'amélioration des transitions horizontales des signaux de chrominance (couleurs).
- T-V Link.
- Coupure automatique du son lors d'absence de transmission
- 5 minutes après la fin des programmes, le téléviseur passe automatiquement en mode Veille
- Système WSS (Signalement du mode plein écran).
- Lecture NTSC.

## Avant d'allumer le téléviseur

### Branchement du téléviseur

**IMPORTANT** : Le téléviseur doit être impérativement branché sur une prise **220-240 V CA, 50 Hz**.

- Une fois déballé, laissez votre appareil s'adapter à la température ambiante de la pièce avant de le brancher sur la prise secteur.

### Branchement de l'antenne

- Insérez le cordon d'arrivée de l'antenne dans la prise située sur la face arrière du téléviseur.

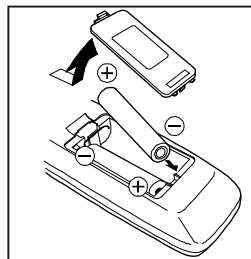
### Branchement de périphériques externes

Reportez-vous à la section «**Branchement des périphériques externes**» à la **page 30**.

- Consultez également la documentation fournie avec ces appareils.

## Introduction des piles dans la télécommande

- Retirez le couvercle situé au dos de la télécommande en le poussant légèrement vers le haut à partir de l'endroit indiqué.
- Insérez deux piles **AA (R6)** ou de type équivalent dans le sens indiqué.
- Remettez le couvercle en place.



**REMARQUE** : Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, il est préférable de retirer les piles. Des fuites risqueraient en effet d'endommager l'appareil.

## Mise en marche ou arrêt du téléviseur

*Vous pouvez faire fonctionner votre téléviseur à l'aide de la télécommande ou directement à partir des boutons du panneau de commande situé à l'avant de l'appareil.*

### Mise en marche du téléviseur

La mise en marche s'effectue en deux temps :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation situé à l'avant du téléviseur. Ce dernier est alors sous tension et passe en mode Veille. Le **voyant ROUGE** en bas de l'appareil est allumé.
2. Pour quitter le mode Veille et mettre le téléviseur en marche, procédez comme suit :

Appuyez sur une touche numérique de la télécommande pour sélectionner un programme, ou

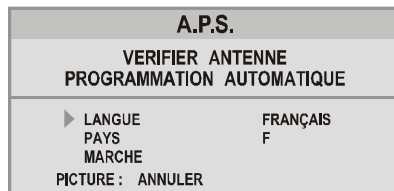
Appuyez sur le bouton Veille / Marche ou sur les boutons Programme Haut et Bas du téléviseur ou de la télécommande pour allumer le téléviseur ; le bouton **LED ROUGE** deviendra **VERT**.

### Arrêt du téléviseur

- Appuyez sur la touche Veille de la télécommande. Le téléviseur bascule alors en mode Veille et le voyant **VERT** devient **ROUGE** ou
- Appuyez sur le bouton d'alimentation situé à l'avant du téléviseur.

## Réglages initiaux

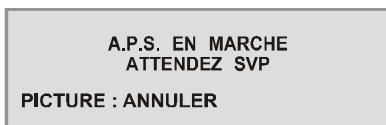
Le message "**VERIFIER ANTENNE PROGRAMMATION AUTOMATIQUE**" (**PLEASE CHECK ANTENNA CABLE AUTO. PROGRAMMING SYSTEM**) s'affichera lorsque vous allumerez votre téléviseur pour la première fois.



- 1- Sélectionnez l'option **LANGUE (LANGUAGE)** à l'aide du bouton "P ^" ou "P v", et appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour sélectionner une langue de menu.
- 2- Sélectionnez l'option **PAYS (COUNTRY)** à l'aide du bouton "P ^" ou "P v", et appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour sélectionner le pays où vous vous trouvez actuellement.
- 3- Sélectionnez **MARCHE (START)** à l'aide du bouton "P ^" ou "P v", et appuyez sur le bouton "▶" pour faire démarrer **A.P.S. (Système de programmation automatique)**

**La fonction A.P.S.** (système de programmation automatique) enregistre automatiquement les canaux captés sous les numéros de canaux de votre téléviseur. Durant le fonctionnement de la fonction **A.P.S.**, le message "**A.P.S. EN MARCHÉ ATTENDEZ SVP**" sera affiché. L'**A.P.S.** terminé, le menu "**PROGRAM**" apparaît.

- Pour annuler l'**A.P.S.**, appuyez sur le bouton "**PICTURE**".



PROGRAM		
01 C 12	11 ----	21 ----
02 C 23	12 ----	22 ----
03 C 45	13 ----	23 ----
04 C 47	14 ----	24 ----
05 C 50	15 ----	25 ----
06 C 55	16 ----	26 ----
07 ----	17 ----	27 ----
08 ----	18 ----	28 ----
09 ----	19 ----	29 ----
10 ----	20 ----	30 ----
NOM EFFACER	INSERER AUTO MEMO.	

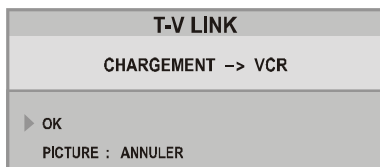
i : T-V LINK

Il vous est possible d'effacer un canal, de mettre en mémoire un canal sous un numéro de programme ou de réutiliser l'**A.P.S.** à l'aide du menu "**PROGRAM**". Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section "**Menu Programmation**" à la page 26.

- 4- Si votre magnétoscope n'est pas compatible avec T-V LINK, appuyez sur le bouton "**PICTURE**" pour sortir du menu.

Si votre magnétoscope est compatible avec T-V LINK et

branché à la prise **EXT.2**, appuyez sur le bouton "Ⓜ" pour afficher le menu "**T-V LINK**". Puis suivez les instructions "**Envoi de données vers le magnétoscope**" dans la section "**T-V LINK**" suivante.



Si le message "**VERIFIER ANTENNE PROGRAMMATION AUTOMATIQUE**" n'est pas affiché, ou si vous souhaitez modifier les réglages plus tard, vous pouvez le faire manuellement à l'aide des menus "**PARTICULARITES**", "**INSTALLATION**" et "**PROGRAMMATION**".

## T-V LINK

Lors du branchement d'un magnétoscope compatible avec T-V LINK à la prise **EXT.2** du téléviseur, la programmation du magnétoscope et la lecture des cassettes seront plus faciles. T-V LINK utilise les fonctions suivantes :

## Utilisation des fonctions T-V LINK :

Un "**magnétoscope compatible avec T-V LINK**" est un magnétoscope JVC portant le logo T-V LINK, ou un des logos suivants. Toutefois, ces magnétoscopes permettent l'utilisation de certaines ou de toutes les fonctions décrites ci-dessus. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à la notice d'emploi de votre magnétoscope.

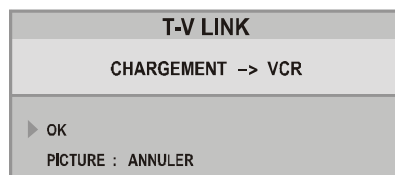
- "**Q-LINK**" (une marque déposée de Panasonic Corporation)
- "**Data Logic**" (une marque déposée de Metz Corporation)
- "**Easy Link**" (une marque déposée de Metz Corporation)
- "**Megalogic**" (une marque déposée de Metz Corporation)
- "**SMARTLINK**" (une marque déposée de Metz Corporation)

## Envoi de données vers le magnétoscope :

Le magnétoscope enregistre automatiquement les informations captées des canaux du téléviseur. Par conséquent, vous n'avez donc pas besoin de régler les canaux manuellement sur votre magnétoscope.

Le menu "**T-V LINK**" s'affichera lorsque vous appuierez sur le

bouton "Ⓜ" alors que le menu "**PROGRAMMATION**" est affiché ou lorsque les fonctions du menu "**INSTALLATION**" sont utilisées.



Appuyez sur le bouton "▶" pour commencer l'envoi des données vers le magnétoscope.

- Si vous ne voulez pas effectuer cette action, appuyez sur le bouton "**PICTURE**" pour sortir du menu.



Lorsque le message "**NON DISPONIBLE...**" est affiché :

Si le message "**NON DISPONIBLE...**" est affiché, le téléchargement n'a pas été effectué correctement. Avant d'essayer de le refaire, vérifiez que :

- Le magnétoscope est sous tension
- Le magnétoscope est compatible avec T-V LINK
- Le magnétoscope est branché à la prise EXT.2
- Le câble SCART est correctement branché.

## Enregistrement Direct :

"**Ce que vous regardez égale ce que vous enregistrez**"

Il est facile d'enregistrer sur cassette vidéo ce que vous regardez. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à la notice d'emploi de votre magnétoscope. Il n'est pas possible d'effectuer un enregistrement direct à l'aide des commandes du téléviseur.



Si le magnétoscope n'est pas prêt (par exemple s'il ne contient pas de cassette, le message "**N'ENREGISTRE PAS**" s'affiche.

Dans les cas suivants, alors que le téléviseur n'est pas allumé, le canal ou le signal d'entrée est changé ou si le menu est affiché, le magnétoscope arrêtera d'enregistrer :

- Lors de l'enregistrement des images d'un appareil externe branché au téléviseur . (par exemple un caméscope)
- Lors de l'enregistrement d'un canal après son décryptage à l'aide d'un décodeur.
- Lors de l'enregistrement d'un canal par la sortie du téléviseur car le tuner du magnétoscope n'arrive pas à capter correctement ce canal.

### Mise sous tension automatique du téléviseur / affichage des images du magnétoscope :



Lorsque le magnétoscope commence la lecture d'une cassette, le téléviseur s'allume automatiquement et les images envoyées à travers la prise **EXT.2 (EXT-2)** s'affichent à l'écran.

**Ceci ne peut se produire si le téléviseur est totalement éteint. Mettez votre téléviseur en mode veille.**

### Utilisation des boutons du téléviseur

Il est possible de régler le volume et de choisir les canaux avec les boutons situés sur la droite du téléviseur.



#### Réglage du volume:

- Appuyez sur la touche «  » pour diminuer le son ou sur la touche «  » pour l'augmenter. Une échelle de réglage apparaît alors à l'écran.

#### Sélection des programmes:

- Pour sélectionner la chaîne suivante, appuyez sur la touche « **P/Ch +** ». Pour sélectionner la chaîne précédente, appuyez sur la touche « **P/Ch -** ».

#### Accès au menu principal:


- Pour entrer dans le menu principal, appuyez sur la touche **MENU**. Ensuite, sélectionnez un sous-menu à l'aide de la touche « **P/Ch +** » ou « **P/Ch -** » et entrez dans le sous-menu à l'aide de la touche «  » ou «  ». Pour apprendre à utiliser les menus, reportez-vous à la section « **Système de menus** » à la **page 21**.


### Utilisation de la télécommande

La télécommande de votre téléviseur est conçue pour commander toutes les fonctions du modèle que vous avez choisi. Les fonctions décrites correspondent au système de menus de votre téléviseur.

Les fonctions accessibles en dehors du système de menus sont décrites ci-dessous.

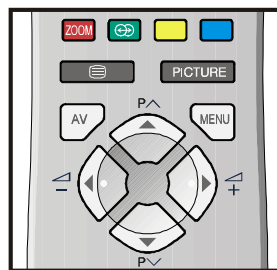
#### Réglage du volume:

Appuyez sur la touche «  » pour augmenter le volume.

Appuyez sur la touche «  » pour diminuer le volume.

#### Sélection des programmes (Programme suivant ou précédent):

- Appuyez sur la touche « **P ∨** » pour sélectionner le programme précédent.
- Appuyez sur la touche « **P ∧** » pour sélectionner le programme suivant.



#### Sélection des programmes (Accès direct):

Appuyez sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner les programmes compris entre 0 et 9. Le téléviseur bascule rapidement sur la chaîne sélectionnée.

- Lorsque vous utilisez un nombre à deux chiffres pour l'enregistrement d'un programme, tapez le deuxième chiffre au plus tard 2 secondes après le premier chiffre.

### Système de menu

Votre téléviseur a été conçu avec un système de menus. Affichez le menu principal "**MENU**", puis entrez dans l'un des cinq sous-menus: **SON**, **IMAGE**, **PARTICULARITES**, **INSTALLATION** ou **PROGRAMMATION**.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal. Les noms des sous-menus apparaissent alors dans le menu principal qui s'affiche.
  2. Appuyez sur la touche "**P ∧**" ou "**P ∨**" pour sélectionner un nom de menu, puis appuyez sur la touche "**◀**" ou "**▶**" pour entrer dans le menu.
- Pour quitter un menu, appuyez sur la touche **PICTURE**.
  - Pour passer au menu précédent, appuyez sur la touche **MENU**.



### Menu Son

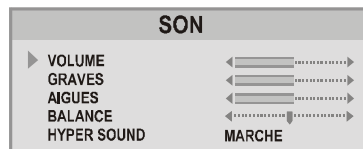
#### Modification des paramètres son:

- Appuyez sur la touche **MENU** pour entrer dans le menu principal. Dans le menu affiché, sélectionnez le sous-menu **SON** à l'aide de la touche "**P ∧**" ou "**P ∨**", puis entrez dans ce menu à l'aide de la touche "**◀**" ou "**▶**".

#### Réglage du volume:

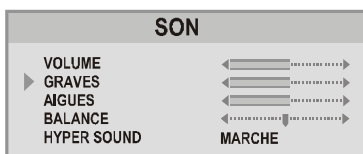
Lorsque vous entrez dans le sous-menu **SON**, la première option sélectionnée est **VOLUME**.

- Appuyez sur la touche "**▶**" pour augmenter le **VOLUME**.
- Appuyez sur la touche "**◀**" pour diminuer le **VOLUME**.



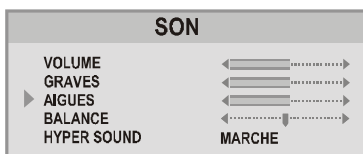
## Réglage du niveau des graves:

- Sélectionnez **GRAVES** à l'aide de la touche "P ^" ou "P v".
- Appuyez sur la touche "►" pour augmenter le niveau des **GRAVES**.
- Appuyez sur la touche "◄" pour diminuer le niveau des **GRAVES**.



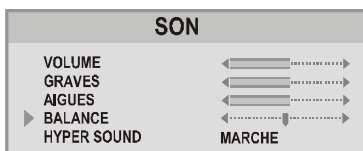
## Réglage du niveau des aigues:

- Sélectionnez **AIGUES** à l'aide de la touche "P ^" ou "P v".
- Appuyez sur la touche "►" pour augmenter le niveau des **AIGUES**.
- Appuyez sur la touche "◄" pour diminuer le niveau des **AIGUES**.



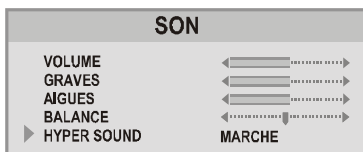
## Réglage de la balance:

- Sélectionnez **BALANCE** à l'aide de la touche "P ^" ou "P v".
- Appuyez sur la touche "►" pour modifier la balance vers le haut-parleur de droite.
- Appuyez sur la touche "◄" pour modifier la balance vers le haut-parleur de gauche.



## Hyper Sound :

Utilisez cette fonction pour activer ou désactiver l'Hyper Sound. Appuyez sur le bouton "◄" ou "►" pour activer ou désactiver cette fonction. Si le système sonore fonctionne actuellement en **MONO** et que le Hyper Sound est sur **MARCHE**, le son sortira alors en **STEREO**. Si le système sonore actuel fonctionne en **STEREO**, l'utilisation de l'Hyper Sound donnera un son plus grave. Lorsqu'il est désactivé, les sons **MONO** et **STEREO** ne changent pas.



L'Hyper Sound peut être également activé ou désactivé à l'aide du bouton **VERT**.

## Menu Image

### Modification des paramètres image:

- Appuyez sur la touche **MENU** pour entrer dans le menu principal. Dans le menu affiché, sélectionnez le sous-menu **IMAGE** à l'aide de la touche "P ^" ou "P v", puis entrez dans ce menu à l'aide de la touche "◄" ou "►".



**Remarque :** Lorsque le mode d'image n'est pas sur "**PERSONNEL**", il n'est pas possible d'utiliser les boutons "P ^" ou "P v" pour obtenir les options **LUMINOSITÉ**, **CONTRASTE** et **COULEUR**.

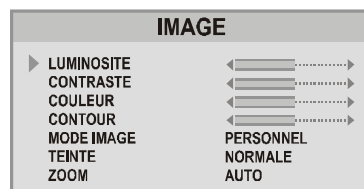
### Réglages d'usine:

Si vous appuyez sur le bouton **JAUNE** du menu Image, les options repasseront aux réglages d'usine.

### Réglage de la luminosité:

Vous ne pouvez changer la **LUMINOSITE** que si le mode Image est sur **PERSONNEL**.

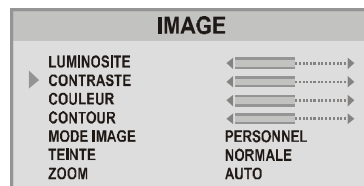
- Utilisez le bouton "P ^" ou "P v" pour la sélection de la **LUMINOSITE**.
- Appuyez sur le bouton "►" pour augmenter la **LUMINOSITE**.
- Appuyez sur le bouton "◄" pour diminuer la **LUMINOSITE**.



### Réglage du contraste:

Vous ne pouvez changer le **CONTRASTE** que si le mode Image est sur **PERSONNEL**.

- Sélectionnez l'option **CONTRASTE** à l'aide de la touche "P ^" ou "P v",
- Appuyez sur la touche "►" pour augmenter le **CONTRASTE**.
- Appuyez sur la touche "◄" pour diminuer le **CONTRASTE**.



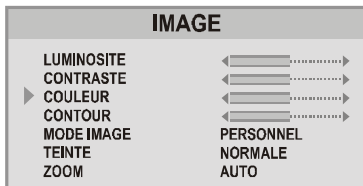
### Réglage des couleurs:

Vous ne pouvez changer la **COULEUR** que si le mode Image est sur **PERSONNEL**.

- Sélectionnez l'option **COULEUR** à l'aide de la touche "P ^" ou "P v",
- Appuyez sur la touche "►" pour augmenter la saturation des **COULEUR**.

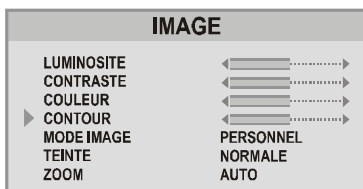


- Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la saturation des **COULEUR**.



### Réglage de la contour:

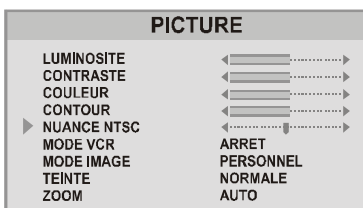
- Sélectionnez l'option **CONTOUR** à l'aide de la touche "P ^" ou "P v",
- Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la **CONTOUR** de l'image.
- Appuyez sur la touche "◀" pour réduire la **CONTOUR** de l'image.



### Réglage de la Nuance NTSC (en mode AV uniquement):

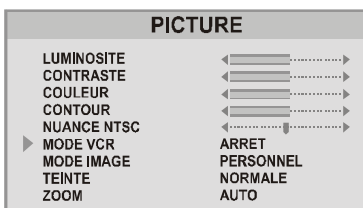
- Sélectionnez l'option **NUANCE NTSC** à l'aide de la touche "P ^" ou "P v",
- Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter le niveau de la **NUANCE NTSC**.
- Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer le niveau de la **NUANCE NTSC**.

L'option **NUANCE NTSC** ne s'affiche que si la norme NTSC 3.58/4.43 est appliquée en mode **AV**. Elle n'apparaît pas si d'autres systèmes de couleur sont utilisés.



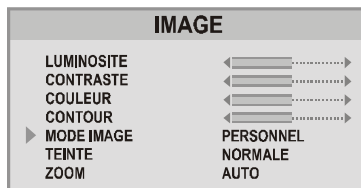
### Réglage de la Mode VCR (en mode AV uniquement):

- Sélectionnez l'option **MODE VCR** à l'aide de la touche "P ^" ou "P v",
- Si vous souhaitez visionner une image à partir de votre magnétoscope et que cette image est instable, vous pouvez l'améliorer en changeant le réglage **MODE VCR** de **ARRET** à **MARCHE**.



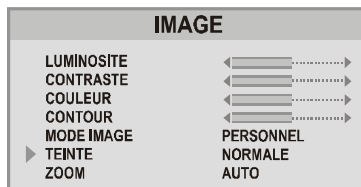
### Mode Image:

Cette fonction sert à modifier le mode de l'image. A l'aide du bouton "◀" ou "▶", vous pouvez choisir une de ces options : **LUMINEUX, NORMAL, DOUX, PERSONNEL**.



### Teinte:

Cette fonction sert à modifier la température des couleurs. A l'aide du bouton "◀" ou "▶", vous pouvez choisir une de ces options : **FROIDE, CHAUDE, NORMALE**.



### Zoom:

Vous pouvez changer la taille de l'écran selon le format de l'image. Choisissez le meilleur format à partir des modes **ZOOM** suivants.

#### AUTO :

Lorsque le signal de transmission ou le signal émis par l'appareil externe comprend un signal **WSS (Wide Screen Signaling/Signal Grand Ecran)**, qui indique le format de l'image, le téléviseur passe automatiquement du mode **ZOOM** au mode **ZOOM 16:9** ou au mode **FULL (ENTIER)** selon le signal **WSS**. S'il n'existe pas de signal **WSS**, l'image apparaît en mode **PANORAMIC (PANORAMIQUE)**.

- Lorsque le mode **AUTO** ne fonctionne pas correctement à cause d'un mauvais signal **WSS** ou lorsque vous souhaitez changer le mode **ZOOM**, effectuez le changement de mode **ZOOM** manuellement.

#### REGULAR (REGULIER) :

Utilisez cette option pour afficher une image normale (format 4:3) c'est-à-dire son format d'origine.



#### PANORAMIC (PANORAMIQUE) :

Cette fonction étire les côtés gauche et droit d'une image normale (format 4:3) pour remplir l'écran sans déformer l'image.



- Le haut et le bas de l'image sont légèrement coupés.

#### 14:9 ZOOM :

Cette fonction permet d'étirer une image large (format 14:9) jusqu'aux limites supérieures et inférieures de l'écran.



### 16:9 ZOOM :

Cette fonction permet d'étirer une grande image (format 16:9) sur tout l'écran.



### 16:9ZOOM S :

Cette fonction permet d'étendre une grande image (format 16:9) sous-titrée sur tout l'écran.



### FULL (ENTIER) :

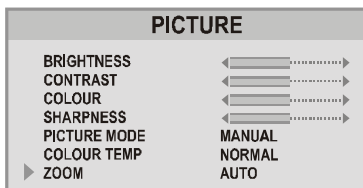
Etire de manière uniforme les côtés gauche et droit d'une image normale (format 4:3) afin de remplir l'écran d'un téléviseur large écran.



- Pour les images de format 16:9 réduites au format 4:3 (image normale), utilisez le mode **FULL (ENTIER)** pour ramener l'image à son format d'origine.

### Choix du mode ZOOM :

Appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour choisir un des modes **ZOOM**.



- Vous pouvez sélectionner le mode **ZOOM** à l'aide du bouton "**(ROUGE)** ZOOM" si aucun menu ne s'affiche.
- Le mode **ZOOM** peut être automatiquement modifié par le signal de commande d'un appareil externe. Si vous souhaitez repasser au mode **ZOOM** précédent, choisissez de nouveau le mode **ZOOM**.

### Modification de la surface visible de l'image :

Lorsque les sous-titres ou le haut (ou le bas) de l'image sont coupés, vous pouvez modifier la surface visible de l'image manuellement.

1. Appuyez une fois sur le bouton "**ZOOM**".

Le voyant du mode **ZOOM** apparaît. Le mode **ZOOM** ne changera pas.

2. Durant l'affichage, appuyez sur "P ^" ou "P v" pour déplacer l'image.

- Vous ne pourrez modifier la surface visible en mode **REGULAR (REGULIER)** ou **FULL (ENTIER)**.



### Menu Particularites (Fonctions)

- Appuyez sur la touche **MENU** pour entrer dans le menu principal. Dans le menu affiché, sélectionnez le sous-menu **PARTICULARITES** à l'aide de la touche "P ^" ou "P v", puis entrez dans ce menu à l'aide de la touche "◀" ou "▶".

### MENU

SON...  
IMAGE...  
▶ PARTICULARITES...  
INSTALLATION...  
PROGRAMMATION...

### Minuterie Sommeil:

La minuterie Sommeil permet d'éteindre le téléviseur au bout d'un certain laps de temps. Appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour sélectionner une période de temps après la sélection de cette option. La minuterie peut rester inactive ou être programmée afin de se déclencher jusqu'à 120 minutes plus tard, par incréments de 10 minutes. (**ARRÊT, 010, 020, 030, 040, ..., 120.**)

Si la minuterie sommeil est enclenchée, le téléviseur se mettra automatiquement en mode de veille à la fin de la période de temps sélectionnée.

### PARTICULARITES

▶ MINUTERIE SOMMEIL	ARRÊT
VERROUILLAGE	ARRÊT
LANGUE	FRANÇAIS
PERITEL 2	TV
FOND BLEU	ARRÊT

### Verrouillage enfant:

Cette option permet de désactiver les boutons du panneau de commande du TV en façade (à l'exception du bouton Marche/Arrêt).

Une fois cette option sélectionnée, appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour sélectionner **MARCHE** ou **ARRÊT**.

Si vous réglez ce paramètre sur **ARRÊT**, le téléviseur ne répondra plus qu'aux commandes émises à partir de la télécommande.

### PARTICULARITES

MINUTERIE SOMMEIL	ARRÊT
▶ VERROUILLAGE	ARRÊT
LANGUE	FRANÇAIS
PERITEL 2	TV
FOND BLEU	ARRÊT

**Avertissement:** Si le verrouillage est activé (sur **MARCHE**), le téléviseur ne peut être mis en marche par le magnétoscope.

### Langue:

Vous pouvez choisir la langue du menu en appuyant sur la touche "◀" ou "▶" dans le sous-menu «**LANGUE**».

### PARTICULARITES

MINUTERIE SOMMEIL	ARRÊT
VERROUILLAGE	ARRÊT
▶ LANGUE	FRANÇAIS
PERITEL 2	TV
FOND BLEU	ARRÊT

### Réglage de la sortie de la source externe:

- Ce menu permet de sélectionner la source interne ou externe qui sortira par la prise **EXT.2**.
- Dans le menu **PARTICULARITES**, sélectionnez l'option **PERITEL 2** en appuyant sur le bouton "P ^" ou "P v". Puis, sélectionnez la source que vous souhaitez faire sortir par **EXT.2** en appuyant sur le bouton "◀" ou "▶" **TV, EXT-1, EXT-3** ou **EXT-4 (AV AVANT)**.

PARTICULARITES	
MINUTERIE SOMMEIL	ARRET
VERROUILLAGE	ARRET
LANGUE	FRANÇAIS
▶ PERITEL 2	TV
FOND BLEU	ARRET

## Fond Bleu quand il n'y a pas de signal :

La fonction **Fond Bleu** peut être réglée à l'aide du bouton "◀" ou "▶" sur **ARRET** ou **MARCHE**.

PARTICULARITES	
MINUTERIE SOMMEIL	ARRET
VERROUILLAGE	ARRET
LANGUE	FRANÇAIS
PERITEL 2	TV
▶ FOND BLEU	ARRET

## Menu Installation

Il est possible de mémoriser manuellement un canal ou de modifier les réglages actuels d'un canal (par exemple, le réglage fin d'un canal).

Vous pouvez également modifier le système couleur ou le réglage de la fonction **DECODER(EXT-2)**.

- Appuyez sur le bouton "**MENU**" pour afficher le menu principal.
- Appuyez sur le bouton "**P ^**" ou "**P v**" pour sélectionner la fonction "**INSTALLATION**". Puis appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour afficher le menu "**INSTALLATION**".

MENU	
SON...	
IMAGE...	
PARTICULARITES...	
▶ INSTALLATION...	
PROGRAMMATION...	

### Remarque :

- Si vous souhaitez modifier les réglages actuels d'un canal, sélectionnez le canal dont vous souhaitez modifier le réglage. Puis affichez le menu principal à l'écran.
- En mode AV, vous ne pouvez changer que l'option "**STD. COULEUR**".

INSTALLATION	
▶ PRESELECTION	P4
BANDE	S
CANAL	6
STANDARD	BG
STD. COULEUR	PAL
DECODER(EXT-2)	MARCHE
REGLAGE FIN	◀-----▶
RECHERCHE	◀-----▶
MEMORISATION	

**1. PRESELECTION** est la première options sélectionnée lorsque vous passez au menu **INSTALLATION**. Appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour sélectionner le numéro de programme pour la mise en mémoire du canal réglé. (Vous pouvez également taper le numéro du programme à l'aide des touches numériques.)

### Remarque :

- N'utilisez pas la fonction **PRESELECTION** lorsque vous modifiez le réglage du numéro de programme actuel. Si vous sélectionnez un autre numéro de programme par erreur, ceci entraînera la modification du réglage du numéro de programme sélectionné.

**2.** Appuyez sur le bouton "**P ^**" ou "**P v**" pour sélectionner l'option **BANDE**. Utilisez le bouton "◀" ou "▶" pour sélectionner la bande de recherche du canal.

**3.** Appuyez sur le bouton "**P ^**" ou "**P v**" pour sélectionner la fonction **RECHERCHE**. Appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour commencer la recherche. (Appuyez sur le bouton "◀" pour faire une recherche en avant. Appuyez sur le bouton "▶" pour faire une recherche en arrière.)

- Si le canal trouvé n'est pas celui que vous souhaitez, appuyez sur le bouton, "◀" ou "▶" pour recommencer la recherche.

- Pour arrêter la recherche une fois le canal trouvé, appuyez sur le bouton inverse. Par exemple, si vous avez effectué la recherche en avant en appuyant sur le bouton "▶", appuyez alors sur le bouton "◀" pour arrêter la recherche.

- Si vous connaissez le numéro de canal que vous souhaitez trouver, il vous sera possible de trouver le canal directement. Suivez le point 4 pour sélectionner le standard correct et appuyez sur "**P ^**" ou "**P v**" pour sélectionner de nouveau la fonction **CANAL** ; appuyez ensuite sur le bouton "◀" ou "▶" pour sélectionner le numéro de canal ou tapez le numéro à l'aide des touches numériques.

**4.** Si le son ou l'image sont anormaux, changez le standard (système de transmission) du nouveau canal. Appuyez sur le bouton "**P ^**" ou "**P v**" pour sélectionner l'option **STANDARD**, et appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour sélectionner le standard correct.

- Le numéro affiché change lors du changement de standard.

**B/G : C02-C12, C21-C73 / S01-S41 / S75-S79**

**D/K : C02-C12, C21-C69 / S01-S41 / S75-S79**

**L : C01-C73 / S01-S41 / S75-S77**

**L : C04-C09**

**5.** Si l'image n'est pas claire ou qu'aucune couleur n'apparaît, sélectionnez le système couleur correct pour un affichage normal de l'image. Appuyez sur le bouton "**P ^**" ou "**P v**" pour sélectionner l'option **STD. COULEUR**, et appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour sélectionner le système correct.

- En mode TV : **PAL / SECAM**

- En mode AV : **AUTO / PAL / SECAM / NTSC 3.58 / NTSC 4.43**

**6.** Si la réception du canal est de mauvaise qualité, effectuez le réglage fin du canal. Appuyez sur "**P ^**" ou "**P v**" pour sélectionner l'option **REGLAGE FIN**, et appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour effectuer le réglage fin du canal.

**7.** Tous les réglages terminés, mémorisez le réglage du nouveau canal sous le numéro de programme de votre choix. Appuyez sur le bouton "**P ^**" ou "**P v**" pour sélectionner la **MEMORISATION**, puis appuyez sur "◀" ou "▶" pour le mémoriser. Le menu "**T-V LINK**" apparaîtra après la mise en mémoire des réglages.

T-V LINK	
CHARGEMENT -> VCR	
▶ OK	
PICTURE : ANNULER	

- Si votre magnétoscope n'est pas compatible avec T-V LINK, appuyez sur le bouton "PICTURE" pour sortir du menu.

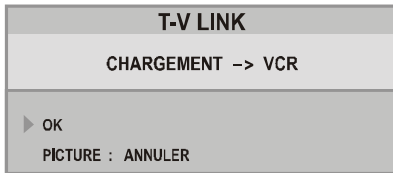
Si votre magnétoscope est compatible avec T-V LINK et

branché à la prise EXT.2, appuyez sur le bouton "Ⓜ" pour afficher le menu "T-V LINK". Suivez les instructions de la section **Envoi de données vers le magnétoscope** à la page 20 pour transmettre les données concernant les programmes au magnétoscope.

#### Changement de système couleur :

Si l'image n'est pas claire ou qu'aucune couleur n'apparaît, sélectionnez le système couleur correct pour un affichage normal de l'image.

- Appuyez sur le bouton "P ^" ou "P v" pour sélectionner l'option **STD. COULEUR**, et appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour sélectionner le système correct.
  - En mode TV : **PAL / SECAM**
  - En mode AV : **AUTO / PAL / SECAM / NTSC 3.58 / NTSC 4.43**
- Appuyez sur le bouton "P ^" ou "P v" pour sélectionner la "MEMORISATION", puis appuyez sur "◀" ou "▶" pour le mémoriser.
- Lorsque le menu "T-V LINK" apparaît, suivez le point 4.



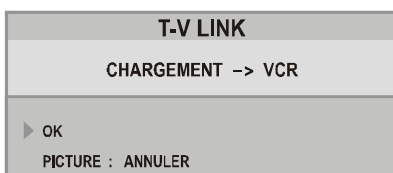
- Si votre magnétoscope n'est pas compatible avec T-V LINK, appuyez sur le bouton "PICTURE" pour sortir du menu.

Si le magnétoscope branché à la prise EXT.2 est compatible avec T-V LINK, suivez les instructions de la section **Envoi de données vers le magnétoscope** à la page 20 pour envoyer les informations concernant les programmes au magnétoscope.

#### Utilisation de la fonction Decoder(EXT-2)

Si votre décodeur est branché à un magnétoscope compatible avec T-V LINK, lui-même branché à la prise EXT.2, utilisez le **DECODER(EXT-2)** pour décrypter les canaux de télévision codés.

- Sortez du menu.
- Mettez le décodeur sous tension.
- Affichez le canal codé à l'écran. Même lorsque le décodeur est en marche, une image codée s'affiche.
- Affichez de nouveau le menu "INSTALLATION".
- Appuyez sur le bouton "P ^" ou "P v" pour sélectionner le **DECODER(EXT-2)**, et appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour le mettre sur "MARCHE"
- Appuyez sur le bouton "P ^" ou "P v" pour sélectionner la **MEMORISATION**, puis appuyez sur "◀" ou "▶" pour le mémoriser. "Le menu T-V LINK" apparaîtra après la mise en mémoire du réglage.



- Suivez les instructions de la section **"Envoi de données vers le magnétoscope"** à la page 20 pour transmettre les nouvelles données concernant les programmes au magnétoscope.

- Si vous ne voulez pas effectuer cette action, appuyez sur le bouton "PICTURE" pour sortir du menu.

#### Remarque :

Vous ne pouvez utiliser cette option que si vous avez branché un décodeur à un magnétoscope compatible avec T-V LINK, lui-même branché à la prise EXT.2. Si vous réglez cette option sur "MARCHE" par erreur, l'image/le son du canal actuellement regardé disparaîtront.

Si cette option est réglée sur "MARCHE" mais que le canal ne peut être décodé, vérifiez les points suivants :

- Le décodeur est-il correctement branché au magnétoscope conformément aux notices d'emploi du décodeur et du magnétoscope ?
- Est-il possible de décrypter le canal à l'aide d'un décodeur ?
- Est-il nécessaire de modifier les réglages du magnétoscope afin de pouvoir brancher le décodeur ? Vérifiez que le magnétoscope est correctement réglé en relisant sa notice d'emploi.

#### Menu Programmation

Utilisez le menu Programme (Programmation) pour effacer un canal, modifier le numéro de programme d'un canal, donner un nom à un canal et pour mettre en marche la fonction **A.P.S (MEMORISATION AUTO)**.

- Appuyez sur le bouton "MENU" pour afficher le menu principal.
- Appuyez sur le bouton "P ^" ou "P v" pour sélectionner la fonction "PROGRAMMATION" puis sur le bouton, "◀" ou "▶" pour afficher le menu "PROGRAMMATION".

PROGRAM		
01 C 12	11 ----	21 ----
02 C 23	12 ----	22 ----
03 C 45	13 ----	23 ----
04 C 47	14 ----	24 ----
05 C 50	15 ----	25 ----
06 C 55	16 ----	26 ----
07 ----	17 ----	27 ----
08 ----	18 ----	28 ----
09 ----	19 ----	29 ----
10 ----	20 ----	30 ----
NOM	INSERER	
EFFACER	AUTO MEMO.	
i : T-V LINK		

#### Choix d'un canal dans le menu PROGRAM :

- Appuyez sur le bouton "P ^" / "P v" / "◀" / "▶". Le numéro de programme sélectionné est mis en relief dans le menu **PROGRAMMATION** et vous pouvez voir l'image du canal.

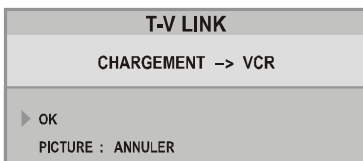
#### Attention :

L'utilisation de l'option "EFFACER" ou "INSERER" entraînera l'effacement de la liste actuelle des canaux dans le menu **PROGRAM**. Par conséquent, il se peut que le numéro de certains programmes change.

#### Les réglages du menu PROGRAM terminés :

Si votre magnétoscope est compatible avec T-V LINK, appuyez

sur le bouton "Ⓜ" pour afficher le menu T-V LINK. Suivez ensuite les instructions de la section **Envoi de données vers le magnétoscope** à la page 20 pour transmettre les données concernant les programmes au magnétoscope.



Si votre magnétoscope n'est pas compatible avec T-V LINK, appuyez sur le bouton "PICTURE" pour sortir du menu.

### Dénommer un canal (NOM) :

1. Choisissez le canal à dénommer.
2. Appuyez sur le bouton ROUGE pour passer en mode NOM.
3. Appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour choisir la position puis sur le bouton "P ^" ou "P v" pour sélectionner chaque lettre du nom du canal.
4. Appuyez sur le bouton ROUGE pour mettre en mémoire le nom du canal.
  - Pour annuler le mode NOM, appuyez sur le bouton BLEU.

### Effacement d'un canal (EFFACER) :

1. Choisissez le canal à effacer.
2. Appuyez sur le bouton JAUNE pour passer en mode EFFACER.
3. Appuyez sur le bouton JAUNE pour l'effacer.
  - Pour annuler le mode EFFACER, appuyez sur le bouton BLEU.

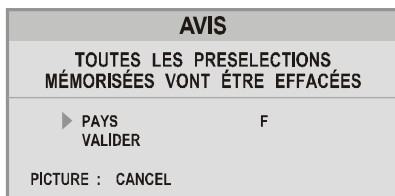
### Changement du numéro de programme d'un canal (INSERER) :

1. Choisissez le canal dont vous souhaitez changer le numéro de programme.
2. Appuyez sur le bouton VERT pour passer en mode INSERER.
3. Appuyez sur le bouton "P ^" / "P v" / "◀" / "▶" pour sélectionner le nouveau numéro de programme.
4. Appuyez sur le bouton VERT pour inclure le canal sous le numéro de programme sélectionné.
  - Pour annuler le mode INSERER, appuyez sur le bouton BLEU.

### Mise en marche de A.P.S (MEMORISATION AUTO)

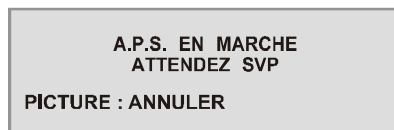
La fonction A.P.S. enregistre automatiquement les canaux captés sous les numéros de canaux de votre téléviseur.

1. Appuyez sur le bouton BLEU pour passer en mode MEMORISATION AUTO. Un avertissement est affiché.



- Pour annuler le mode MEMORISATION AUTO, appuyez sur le bouton "PICTURE".
2. Appuyez sur le bouton "P ^" ou "P v" pour choisir le "PAYS", et appuyez sur le bouton "◀" ou "▶" pour choisir le pays où vous vous trouvez actuellement.

3. Appuyez sur le bouton "P ^" ou "P v" pour sélectionner "VALIDER", et appuyez sur le bouton "▶" pour mettre en marche la fonction A.P.S. Le message suivant s'affiche.



- Pour annuler la fonction A.P.S., appuyez sur le bouton "PICTURE".
4. La fonction A.P.S. terminée, le menu PROGRAM apparaît de nouveau.

## Autres fonctions

### Coupure temporaire du son

Pour couper le son du téléviseur, appuyez sur la touche "⊘" (Silence). Le son est automatiquement coupé. Pour annuler la coupure du son, appuyez sur la touche "⊘" ou "◀" ou "▶". Le volume revient au même niveau qu'avant la coupure lorsque vous annulez la coupure du son en appuyant de nouveau sur la touche "⊘".

### Stéréo / Langue double

- Si le programme de télévision que vous regardez est diffusé en deux langues (Eurosport par exemple), vous pouvez sélectionner la langue du doublage ou la langue d'origine en appuyant sur la touche "⊘".
- Si la réception d'un programme stéréophonique est médiocre, vous pouvez passer du son stéréo au son mono afin d'obtenir un son plus net et plus audible.

### Informations à l'écran

Appuyez en premier sur le bouton "⊘" pour afficher le réglage actuel des modes "Numéro de programme", "Nom de chaîne" et "Sonorité".

Si vous appuyez une seconde fois sur cette touche, l'heure courante s'affiche.

Pour supprimer l'affichage à l'écran, appuyez une nouvelle fois sur cette même touche.

### Pour afficher l'heure

- Tandis que vous regardez un programme de télévision avec transmission Teletext, appuyez deux fois sur le bouton "⊘". L'heure actuelle, renseignée via Teletext, s'affiche dans l'angle supérieur gauche de l'écran.
- Si le programme que vous regardez n'a pas de transmission Teletext, l'heure ne s'affiche pas.
- L'heure disparaît lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton "⊘".

### Image

Vous pouvez changer les réglages du mode Image à l'aide du bouton "PICTURE" si aucun menu n'apparaît.

### Touches de commande VCR / DVD et sélecteur VCR / DVD

Ces touches peuvent être utilisées pour faire fonctionner un magnétoscope ou un lecteur de DVD de marque JVC. Si

vous appuyez sur une touche ayant le même aspect que celle de la télécommande d'origine de l'appareil, la fonction est réalisée comme avec cette dernière.

1. Placez le sélecteur **VCR** /  / **DVD** en position **VCR** (magnétoscope) ou **DVD**.


#### VCR:

Pour faire fonctionner le magnétoscope, placez le sélecteur sur la position **VCR**.

#### DVD:

Pour faire fonctionner le lecteur de **DVD**, placez le sélecteur sur la position **DVD**.

#### (Texte):

Pour regarder des programmes avec le Têlétexte, placez le sélecteur sur la position "" (**Texte**).

2. Appuyez sur la touche **VCR** / **DVD** pour commander le magnétoscope ou le lecteur de **DVD**.

#### Remarque :

- Si votre appareil n'est pas de marque JVC, ces touches ne peuvent pas être utilisées.
- Même si votre appareil est construit par JVC, certaines touches ou l'une d'entre elles risquent de ne pas fonctionner selon l'appareil.
- Vous pouvez utiliser les touches  $\wedge$  et  $\vee$  pour choisir la chaîne que le magnétoscope doit recevoir ou le chapitre que le DVD doit lire.
- Certains modèles de lecteur de DVD utilisent les touches  $\wedge$  et  $\vee$  pour les fonctions d'avance ou de retour rapide et le choix d'un chapitre. Dans ce cas, les touches  $\ll$  et  $\gg$  sont indisponibles.




## Têlétexte

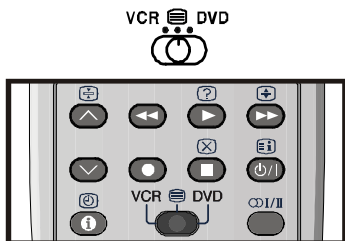
Le têlétexte est un système d'informations qui vous permet d'afficher du texte sur votre écran de télévision. Grâce à ce système, vous pouvez afficher une page d'informations sur une rubrique présentée dans le sommaire (index).

En mode texte, l'affichage à l'écran n'est pas disponible.

Les commandes de contraste, de luminosité et des couleurs sont indisponibles, en revanche le réglage du volume est possible.

### Fonctionnement du Têlétexte

- Sélectionnez une station qui reçoit le Têlétexte.
- Appuyez sur la touche "" (Têlétexte). En principe, le sommaire (index) apparaît à l'écran.
- Placez le sélecteur VCR /  / DVD en position  (Texte).

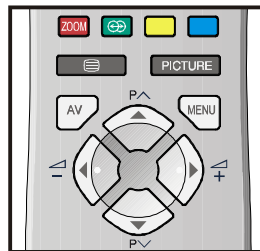


### Sélection d'une page de texte


• Appuyez sur les touches numériques correspondant au numéro de la page de têlétexte souhaitée.

Le numéro de la page sélectionnée s'affiche dans l'angle supérieur gauche de l'écran. Le compteur de page du têlétexte recherche ce numéro jusqu'à ce qu'il le localise et affiche le contenu de la page souhaitée.





- Appuyez sur la touche "**P**  $\wedge$ " pour passer à la page suivante.
- Appuyez sur la touche "**P**  $\vee$ " pour revenir à la page précédente.






### Sélection de la page d'index

- Pour sélectionner le numéro de la page d'index (en général, page 100), appuyez sur la touche "".



### Recherche d'une page Teletext tout en suivant un programme de télévision

- En mode Têlétexte, appuyez sur la touche "" pour revenir en mode TV. Une fois revenu en mode TV, entrez le numéro de la page à rechercher à l'aide des touches numériques. Lorsque vous entrez le dernier chiffre du numéro de page, le symbole "" remplace le numéro de page et clignote jusqu'à ce que la page soit trouvée. Le symbole "" est à nouveau remplacé par le numéro de page. Pour afficher la page du têlétexte, il vous suffit alors d'appuyer sur la touche "".

### Sélection du texte en double hauteur



- Appuyez sur la touche "" pour que la partie supérieure de votre page d'informations s'affiche en texte à double hauteur.
- Appuyez de nouveau sur la touche "" pour que la partie inférieure de votre page d'informations s'affiche en texte à double hauteur.
- Appuyez une fois de plus sur la touche "" pour afficher la page entière en texte à hauteur normale.

### Affichage d'informations masquées

- Si vous appuyez sur la touche "", les réponses d'un quiz ou d'un jeu apparaissent.
- Si vous appuyez de nouveau sur la touche "", ces mêmes réponses sont masquées.


### Arrêt de la modification automatique d'une page

La page de têlétexte sélectionnée peut contenir des informations supplémentaires. La suite de la page s'affiche après une période de courte durée.

- Appuyez sur la touche "" pour arrêter la modification automatique de la page.
- Appuyez de nouveau sur la touche "" pour afficher la page suivante.

### Sélection d'une sous-page

Les sous-pages sont des sections de longues pages de têlétexte qui ne peuvent être affichées que l'une après l'autre.

- Sélectionnez la page de têlétexte requise.
- Appuyez sur la touche "".

- Sélectionnez le numéro de la sous-page requise en appuyant sur quatre touches numériques (0001, par exemple).
- Si la sous-page sélectionnée n'apparaît pas au bout de quelques secondes, appuyez sur la touche "⊗", le programme de télévision s'affiche alors à l'écran.
- Une fois la page de télétexte sélectionnée trouvée, son numéro s'affiche dans l'angle supérieur gauche de l'écran.
- Appuyez sur la touche "⊗" pour afficher la page de télétexte sélectionnée.

### Pour quitter le mode Teletext

- Appuyez sur le bouton "☰". L'écran bascule en mode TV.

### Fasttext et TOP text

Le mode télétexte est sélectionné automatiquement selon la transmission.

Votre téléviseur est compatible avec un système de télétexte de 7 pages. Lorsque le numéro d'une page mémorisée est appelé, le système ne recherche pas la page en question, il l'affiche automatiquement.

- Appuyez sur la touche "P ^" pour passer à la page suivante.
- Appuyez sur la touche "P v" pour revenir à la page précédente.

### Pour le Fasttext et TOP text

La rubrique d'informations peut correspondre à une couleur spécifique ou peut être placée dans une case en couleur.

- Appuyez sur la touche appropriée **ROUGE, VERTE, JAUNE** ou **BLEUE** pour atteindre rapidement la page appropriée.

### Pour le TOP text

Si la transmission TOP text est présente, les boutons codés en couleur apparaissent sur la ligne d'état.

Si la transmission TOP text est absente, la ligne d'état ne s'affiche pas.

En mode TOP text, les touches "P ^" or "P v" permettent d'afficher respectivement la page suivante et précédente. Si le mode de diffusion TOP text n'est pas disponible, le défilement des pages apparaît. Par exemple, la page 100 apparaît juste après la page 199.

## Branchement des périphériques externes

### Par l'Euroconnector

Votre téléviseur est équipé de trois prises Euroconnector. Si vous souhaitez brancher des appareils (magnétoscope, décodeur, etc.) équipés d'Euroconnectors à votre téléviseur, utilisez les prises **EXT.1 (EXT-1)**, **EXT.2 (EXT-2)** et **EXT.3 (EXT-3)**.

Lors du branchement d'un appareil externe à une des prises Euroconnector, le téléviseur se met automatiquement en mode AV.

### Magnétoscope compatible avec T-V LINK

Veuillez brancher le magnétoscope compatible avec T-V LINK à la prise **EXT-2**. Autrement la fonction T-V LINK ne fonctionnera pas correctement.

- Lors du branchement d'un magnétoscope compatible avec T-V LINK à la prise EXT-2, veillez à ce que le décodeur soit branché au magnétoscope. Autrement la fonction T-V LINK

ne fonctionnera pas correctement. Puis mettez la fonction **DECODER(EXT-2)** du canal sur **MARCHE** pour décrypter le canal. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter à la section "**Utilisation de la fonction Decoder(EXT-2)**" à la page 26.

### Mode RGB

Si un de vos appareils peut émettre des signaux **RGB**, veuillez le brancher à la prise **EXT-1 (EXT.1)**.

### Mode EXT-2S

Si l'équipement relié à votre téléviseur prend en charge une sortie **S-VIDEO (Y/C)** sur Péritel, vous obtiendrez une meilleure qualité d'image en sélectionnant le mode **EXT-2S** et en raccordant votre équipement à la prise **EXT.2 (EXT-2S)** de votre téléviseur. Pour savoir si vos appareils prennent en charge la norme **S-VIDEO**, reportez-vous à leurs manuels.

### Via les prises RCA

Si votre équipement (un caméscope, par exemple) est doté de prises **RCA**, raccordez-le à la prise **AV AVANT (EXT-4)** à l'aide des câbles audio et vidéo.

- Si l'appareil est doté d'une prise son mono, raccordez-le à la prise **AUDIO-L**.

### Via la prise d'antenne (ANT)

Si votre équipement n'est pas équipé de prises Péritel ou RCA, raccordez-le au téléviseur à l'aide d'un câble d'antenne. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de votre équipement.

- Pour mémoriser le signal de test en provenance du périphérique, reportez-vous à la section «**Menu INSTALLATION**» à la page 25 et mémorisez ce signal sous le programme numéro 0. Vous pouvez regarder des images à partir de cet équipement en sélectionnant le numéro de station utilisé pour enregistrer le signal test.

### Magnétoscope

- Branchez le magnétoscope à la prise ANT (prise d'antenne) du téléviseur à l'aide du câble d'antenne.
- Connectez le magnétoscope à la prise **EXT.1 (EXT-1)**, **EXT.2 (EXT-2)** et **EXT.3 (EXT-3)** à l'aide du câble Péritel ou à la prise **AV AVANT (EXT-4)** à l'aide des câbles audio et vidéo.

### Lecture NTSC

Branchez un magnétoscope NTSC sur une prise. Puis appuyez sur la touche **AV** pour sélectionner le mode AV correspondant.

Le système **NTSC 3.58/4.43** est détecté automatiquement en mode AV.

### Fonction de copie

Vous pouvez transmettre les signaux audio et vidéo qui entrent par la prise **TV** ou **EXT.1 (EXT-1)** au magnétoscope branché sur la prise **EXT.2 (EXT-2)**.

- Pour sélectionner la source de sortie, reportez-vous à la section «**Réglage de la sortie de la source externe**» à la page 24.

### Branchement du casque

Raccordez le casque à la prise casque stéréo de votre téléviseur.

## Branchement des périphériques externes

### Avant de procéder à tout branchement

- Mettez hors tension tous les appareils, y compris votre téléviseur.
- Lisez les manuels fournis avec vos appareils.

### Sélection d'un mode AV

La touche «AV» de la télécommande permet de sélectionner l'un des six modes AV (EXT-1, RGB, EXT-2, EXT-2S, EXT-3 ou EXT-4).

- Pour revenir au mode TV, appuyez successivement sur la touche «AV» ou utilisez les touches «P ^» ou «P v».

### Prise EXT.1 (EXT-1) : Péritel (21 broches, PERITEL)

- Des entrées vidéo, audio L/R et RVB sont disponibles.
- Des sorties de radiodiffusion (vidéo et audio L/R) sont disponibles.

### Prise EXT.2 (EXT-2) : Péritel (21 broches, PERITEL)

- Des entrées vidéo, S-VIDEO (Y/C) et audio L/R sont disponibles.

- Des sorties vidéo et audio L/R sont disponibles. (Reportez-vous à la section «**Réglage de la sortie de la source externe**» à la page 24.)

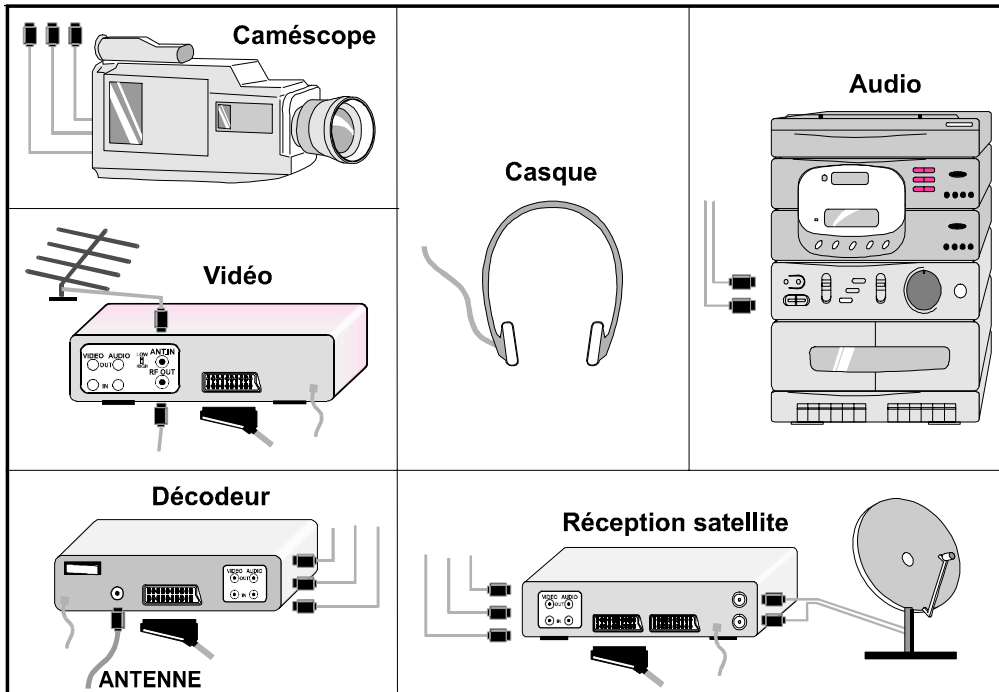
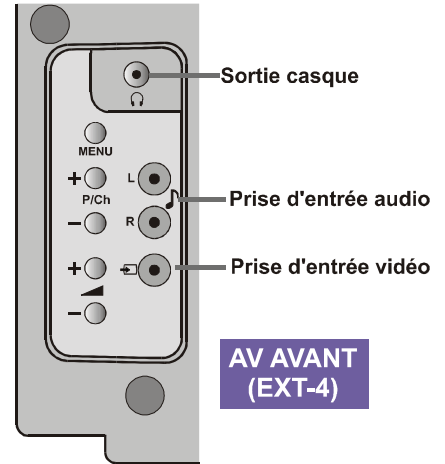
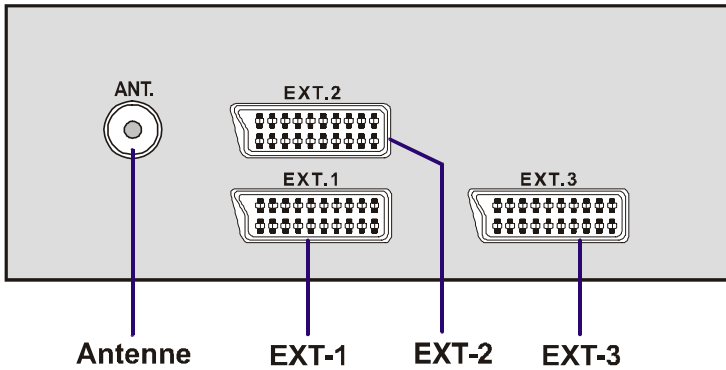
- Les fonctions T-V LINK peuvent être utilisées. (Voir la section «**Magnétoscope compatible avec T-V LINK**» à la page 29.)

### Prise EXT.3 (EXT-3) : Péritel (21 broches, PERITEL)

- Des sorties de radiodiffusion (vidéo et audio L/R) sont disponibles.

### Prise AV AVANT (EXT-4) : 3 prises RCA

- Des entrées vidéo et audio L/R sont disponibles.





## Conseils

### Nettoyage de l'écran

Pour nettoyer l'écran, utilisez un chiffon doux, légèrement humide. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs car ils risquent d'endommager la surface de l'écran du téléviseur.

### Image médiocre

Si la qualité de l'image est médiocre, assurez-vous que le système de diffusion sélectionné est correct. Vérifiez que le téléviseur ou l'antenne n'est pas placé trop près des enceintes, d'un équipement radio non mis à la terre ou d'un éclairage au néon.

Des montagnes ou des édifices élevés peuvent gêner la réception et créer des images doubles ou floues. Parfois, il suffit de modifier l'orientation de l'antenne pour améliorer la qualité de l'image.

Cette dernière peut être également dégradée lorsque deux périphériques sont connectés au téléviseur en même temps. Dans ce cas, débranchez l'un des appareils.

### Pas d'image

Assurez-vous que l'antenne est correctement branchée. Vérifiez que la connexion à la prise d'antenne est correcte, que le câble n'est pas endommagé et que les bons connecteurs ont été utilisés. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur.

**Pas d'image** signifie que votre téléviseur ne reçoit pas de transmission. Assurez-vous que vous avez appuyé sur les touches appropriées de la télécommande. Pour ce faire, essayez une nouvelle fois.

### Son

Le son ne sort que par un seul des haut-parleurs. Vérifiez que la balance des haut-parleurs n'est pas exagérément réglée dans une direction (voir Menu **SON**).

### Télécommande

Si vous n'arrivez plus à commander votre téléviseur à l'aide de votre télécommande : Il se peut que les piles soient usées. Dans ce cas, vous pouvez toujours utiliser les boutons situés sur le côté droit de votre téléviseur.

Avez-vous sélectionné le menu correct ? Appuyez sur le bouton "**PICTURE**" pour repasser au mode TV ou appuyez sur le bouton "**MENU**" pour repasser au menu précédent.

### Pas de solution

Mettez votre téléviseur hors tension, puis remettez-le en marche. S'il ne fonctionne pas, appelez le service après-vente. En aucun cas vous ne devez tenter de réparer l'appareil par vous-même.

## Caractéristiques techniques

### RADIODIFFUSION

PAL SECAM B/G D/K L/L'

### RÉCEPTION DES CANAUX

VHF (BAND I/III)

UHF (BAND U)

HYPER BANDE

HYPER BANDE (B/G: S01-S41 / S75-S79

D/K: S01-S19, S22-S41

L: S01-S41 / S75-S77)

### NOMBRE DE PRESELECTIONS

100

### INDICATEUR DE CANAUX

Affichage à l'écran

### PRISE D'ANTENNE RF

75 Ohm (asymétrique)

### TENSION EN FONCTIONNEMENT

220-240V AC, 50 Hz.

### SYSTÈMES AUDIO MULTIPLEX

Nicam + German Stereo

### TUBE CATHODIQUE

28" 16:9

### ALIMENTATION SORTIE AUDIO ( $W_{RMS}$ ) (%10 THD)

2 x 10

### CONSOMMATION ÉLECTRIQUE (W) (max.)

120 Watt

### DIMENSIONS (LxHxP) (mm)

DIMENSIONS			
L	H	P	Poids (kg)
810	510	485	36